

# 《数学专业英语》

## 图书基本信息

书名：《数学专业英语》

13位ISBN编号：9787040264807

10位ISBN编号：7040264803

出版时间：2009-6

出版社：高等教育

作者：吴炯圻

页数：319

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《数学专业英语》

## 内容概要

《普通高等教育十一五国家级规划教材:数学专业英语(第2版)》以数学文献(主要是教材)的阅读理解为重点,讲授掌握数学专业英语的基本方法。作者吴炯圻将全书分为六章。第一章介绍数学英语的特点和阅读翻译的基本方法;第二章为精读课程,分为12课,每课含3篇短文,附有生词与词组、预习要求、注释与说明和课外作业;第三章是阅读提高课程,根据内容分为6节,共含30篇短文,取材于各个数学分支英文版的本科、研究生教材和参考书;第四章是英语数学论文写作基础;第五章是查阅(包括上网查阅)英语数学文献的基本知识;第六章是数学文献常用词汇。

## 书籍目录

第一章 数学专业英语的阅读和翻译初阶 § 1.1 数学专业英语的基本特点 § 1.2 数学专业英语的阅读与翻译

第二章 精读课文——入门必修 § 2.1 数学、方程与比例 (Mathematics, Equation and Ratio) § 2.2 几何与三角 (Geometry and Trigonology) § 2.3 集合论的基本概念 (Basic Concepts of the Theory of Sets) § 2.4 整数、有理数与实数 (Integers, Rational Numbers and Real Numbers) § 2.5 笛卡儿几何学的基本概念 (Basic Concepts of Cartesian Geometry) § 2.6 函数的概念与函数思想 (Function concept and function idea) § 2.7 序列及其极限 (Sequences and Their Limits) § 2.8 函数的导数和它的几何意义 (The Derivative of a Function and Its Geometric Interpretation) § 2.9 微分方程简介 (Introduction to Differential Equations) § 2.10 线性空间中的相关与无关集 (Dependent and Independent Sets in a Linear Space) § 2.11 数理逻辑入门 (Elementary Mathematical Logic) § 2.12 概率论与数理统计 (Probability Theory and Mathematical Statistics)

附录1 基本运算符号与算式的读法

第三章 专业文选——进阶需读 § 3.1 科技图书的序言 § 3.2 数学基础与数学方法 § 3.3 代数、几何与函数论 § 3.4 数学的应用与应用数学 § 3.5 计算数学与计算机科学 § 3.6 新数学分支简介

第四章 英语数学论文写作基础 § 4.1 英语数学论文的组成部分及书写要求 § 4.2 英语数学论文中的语法与习惯用法 § 4.3 英语数学论文的精练要求 § 4.4 英语标点和数学符号的正确使用

附录2 参考论文 附录3 来稿须知(英文,附译文) 附录4 美国英语和英国英语对数学表述的影响

第五章 查阅英语数学文献的基本知识 § 5.1 英语数学文献简介 § 5.2 英语数学文献的著录(编排)格式 § 5.3 英语数学文摘杂志 § 5.4 上网查阅数学文献和有关信息 附录5 数学期刊常用英语词汇与略语表 附录6 国外重要数学杂志

第六章 数学文献常用英语词汇参考文献

# 《数学专业英语》

## 精彩短评

- 1、fi4upvpbhqn
- 2、就当看着玩玩。。。反正还不如直接读原著。。。当字典还麻烦。。。
- 3、很合适的自学教材
- 4、看着玩

## 章节试读

### 1、《数学专业英语》的笔记-第197页

- 1, The subject of ...is concerned with...
- 2, In subsequent chapters we shall...
- 3, ...and often intuition and experience will play an important role.
- 4, For the present we observe that ...
- 5, ...in the sense that...
- 6, for the purpose in hand
- 7, an improvement in accuracy can be obtained by ...
- 8, ....correct to some specified tolerance
- 9, due attention must be paid to ...
- 10, savings achivable 可达节省
- 11, high degree polynomials 高阶多项式
- 12, ...is a large area of study. The subject includes components in the areas of ...

### 2、《数学专业英语》的笔记-第78页

- 1, The study of differential equations.....
- 2, ....so their study is of practical importance
- 3, ...near the end of this chapter.
- 4, mathematical theories of much generality
- 5, A more thorough study of ....is carried out in Volume ..
- 6, it is customary to write...
- 7, By.....is meant....
- 8, we shall begin our study of ...with....
- 9, the expression ...has various special forms
- 10, where ...is assumed to be ....
- 11, the ...equation has infinitely many solutions,...
- 12, In actual practice,...
- 13, to fix the position function
- 14, In some respects,...
- 15, this terminology originated in mechanics
- 16, a large variety of ...

### 3、《数学专业英语》的笔记-第17页

- 1, Equations are of two kinds----。
- 2, The formulas differ only in the signs preceding their left numbers.
- 3, 词的添加的一个重要理由是需要重复译出。
- 4, After checking 经检验 ,
- 5, An equilateral triangle is one with all its sides equal.
- 6, signs and symbols of mathematiics
- 7, The statement of the Gauss Theorem is as follows. (高斯定理叙述如下。)
- 8, We call a triangle an obtuse triangle when one angle is an obtuse angle.
- 9, 无人称语句 “ It...” 可照样译成无人称句，必要时也可以译成人称句。
- 10, It should be noted that 应当指出
- 11, It was found that 人们发现

12 , increase (be, go up) by three times 增加3倍

increase three times 增加2倍

13 , decrease by 60% 降低了60%

decrease to 40% 降到了原来的40%

14 , shortened three times 缩短到(原来的)1/3

## 4、《数学专业英语》的笔记-第154页

(151---154页)1 , .....be expressed in the form ...

2 , ...when one seeks ...

3 , ...a given integer  $m$ , say 359

4 , testing 359 successively for divisibility by 2,3,5,....

5 , On this basis we may assert that ...

6 , several theorems regarding primes

7 , two positive integers each less than ....

8 , By repeated application of this process, we have ...

9 , strike out 排除

## 5、《数学专业英语》的笔记-第83页

( 79----83页 ) 1 , It is easy to check that....

2 , the solution of...were exhibited as...

3 , without any concern regarding the meaning and validity of such formulas.

4 , ...by present-day standards.

5 , ....independently and almost simultaneously proposed...

6 , ....real numbers endowed with certain special properties.

7 , From the definition of....., it is possible to deduce ....

8 , By use of ....

9 , the same strict inequality holds for...

10 , but the proof is not easy to give at this stage.

11 , the foregoing definition agrees with that given in Chapter 8

12 , This is logically equivalent to the statement that...

13 , To prove this, it suffices to show that...

14 , The results holds trivially ,,,,

15 , the subspace spanned by  $S$

16 , reduces to....

## 6、《数学专业英语》的笔记-第139页

(137----139页)1 , equivalence relations

2 , ....trivially satisfies .....

3 , ....separates the elements of  $S$  into classes,

4 , ...grouping together objects which agree in some particular respect.

5 , .., as claimed

6 , a partiton of  $S$

7 , every partition on a set  $S$  arises in this way form a ...

8 , ....is partitioned into sets ....

9 , ....gives rise to...

## 7、《数学专业英语》的笔记-第163页

- (161----163页)1 , consideration of ..... resulted in the development of ....
- 2 , .....no point lies on both of them
- 3 , Notice first that....Notice secondly....
- 4 , because of our convention that ...
- 5 , unless stated otherwise
- 6 , the distance between the two lines is everywhere the same
- 7 , We are not committing ourselves either way and shall reserve judgment until we study the matter further.
- 8 , be conditioned to think in ....terms
- 9 , ...go on extending them forever
- 10 , intersects both L and m in distinct points
- 11 , The trouble with ... is that ...
- 12 , circular reasoning
- 13 , the questionable nature of...
- 14 , For all vectors .... , we have the following properties

## 8、《数学专业英语》的笔记-第95页

- ( 91-95页 ) 1 , a propositional function
- 2 , the symbol for negation
- 3 , the universe of discourse consists of...
- 4 , Many mathematical statements assert that....
- 5 , there is an element with a certain property
- 6 , be phrased in term of sth
- 7 , specify values 简称 “ 赋值 ”

## 9、《数学专业英语》的笔记-第53页

- ( 51---53页 ) 1 , ....find the equation of ....
- 2 , a compact mathematical notation
- 3 , "the graph of the set of ordered pairs"
- 4 , .....will readily infer that...
- 5 , ..geometrical figure
- 6 , one may be tempted to believe that...
- 7 , descibe.....in a quantitative fashion
- 8 , If the edges have length x,....
- 9 , .....less than or equal to.....
- 10 , ....too limited in its scope
- 11 , many stages of gearlization
- 12 , This may be ....., but it need not be.

## 10、《数学专业英语》的笔记-第157页

- (155---157页)1 , Our purpose is threefold: to understand..., to see..., and to introduce....
- 2 , ...be primarily concerned with...
- 3 , Similar definitions hold for .... with the exception that ....
- 4 , ...has no degree / has degree zero / ... is of degree two
- 5 , ...an algebraic function that arises when .....

## 11、《数学专业英语》的笔记-第147页

- 1 (146---147页) , ...write Z for the set of ...
- 2 , The set Z admits three operations:...
- 3 , undoes the effect of ...
- 4 , we shall ... once we come to consider....
- 5 , in Ch. 6 we shall...
- 6 , It follows from ....that...
- 7 , independent of 和....无关
- 8 , A similar remark applies to multiplication.
- 9 , by convention
- 10 , ...to make our formulae more perspicuous as well as more accurate.
- 11 , removes all doubt
- 12 , with our convention about empty sums

## 12、《数学专业英语》的笔记-第130页

- 1 (127----130页) , ...was conjectured by ...
- 2 , ....has so far resisted all attempts to prove or disprove it.
- 3 , the proofs become more transparent..
- 4 , in everyday affairs
- 5 , the patent absurdity of our conclusion
- 6 , a faulty line of reasoning
- 7 , an abstract line of thought
- 8 , by enumerating further possibilities
- 9 , For our purposes we may assume that...
- 10 , .....is not really envisaged,....
- 11 , .....is always taken to mean.....
- 12 , With every statement we can associate its opposite or negation by inserting "not" in the appropriate place.
- 13 , a mathematical proof might contain the line....
- 14 , a parallel use in everyday English ....

## 13、《数学专业英语》的笔记-第27页

- 1 ( 25---27页 ) 1 , The ratio of one quantity to another like quantity。 。
- 2 , 。 。
- 3 , the ratio 3 to 4
- 4 , The 3 and 4 are called the terms of the ratio.
- 5 , a ratio is a quotient of like quantities
- 6 , quantities of the same kinds
- 7 , Unless there is an important reason to the contrary,。 。
- 8 , the final ratio of width to length is。 。
- 9 , parenthesis = round bracket
- 10 , Why study geometry?
- 11 , The Greek word geometry is derived from geo, meaning "earth", and metron, meaning "measure".
- 12 , by utilizing the truths of geometry
- 13 , Solids and planes
- 14 , Common examples of solids are。 。



- 15 , 。 。 are called ...or simply 。
- 16 , 。 。 is termed a line segment
- 17 , When no confusion may result, 。

## 14、《数学专业英语》的笔记-第105页

- ( 100----105页 ) 1 , an event is certain to occur.
- 2 , the example of coin tossing
- 3 , the experiment is performed
- 4 , events with probability zero
- 5 , In the preceding sections,
- 6 , ...are readily discernible
- 7 , Nature does not follow such a rigid law.
- 8 , from a practical standpoint
- 9 , under collision
- 10 , elucidate these concepts
- 11 , record of some qualitative trait
- 12 , make inference
- 13 , the addition of probabilities
- 14 , the rule for...is..

## 15、《数学专业英语》的笔记-第45页

- ( 44---45页 ) 1 , Since the natural numbers do not terminate or repeat。 。
- 2 , Let us first turn our attention to fractios,
- 3 , Now for algebraical expressions, 。

## 16、《数学专业英语》的笔记-第33页

- ( 28---33页 ) 1 , 。 。 joined, straight line segments, 。
- 2 , 。 。 any line segment joining two points on the circle.
- 3 , From the definition it should be apparent that 。
- 4 , A diameter divides a circle into two arcs termed semicircles, 。
- 5 , vanish 消失 , 变成零
- 6 , 。 。 a fixed ray l having endpoint O,
- 7 , These functions are of fundamental importance in the study of trigonometry.
- 8 , Let us now take up the solution of right triangles.
- 9 , To solve a triangle is to 。

## 17、《数学专业英语》的笔记-第121页

- ( 117----121页 ) 1 , much progress has been made in the field of....
- 2 , Many generalizations have been introduced.
- 3 , To justify that....
- 4 , make no claim to completeness
- 5 , the vastness of the subject
- 6 , To facilitate the reading of ....
- 7 , any reference to a book
- 8 , have given him both moral and material support ....

- 9 , Accompanying this text is ....
- 10 , In what follow,...
- 11 , Our suggestions follow.
- 12 , we acquaint the student with,,,,
- 13 , Towards this end,...
- 14 , change of variables
- 15 , ...offers a brief excursion into....
- 16 , skip this chapter
- 17 , in this regard,...
- 18 , there is no need to...
- 19 , they are good practice on the ideas introduced earlier.
- 20 , for comparison purposes
- 21 , Motivation for this material is provided by....
- 22 , sectionally continuous functions 分段连续函数

## 18、《数学专业英语》的笔记-第37页

- ( 33---37页 ) 1 , Notations for denoting sets
- 2 , elements are designated by。 。
- 3 , When convenient, we shall designate sets by。 。
- 4 , Two sets A and B are said to be equal。 。
- 5 , According to this definition,。 。
- 6 , the definition requires that we call these sets equal.
- 7 ,。 。
- 8 , all even integers less than 10.
- 9 , A is contained in B or that B contains A
- 10 , set inclusion
- 11 , The statemet。 。
- 12 , be designated as。 。
- 13 , as analogous to。 。
- 14 , conceptually distinct from。 。
- 15 , be thought of as。 。
- 16 , the shaded portion
- 17 ,。 。
- 18 , the underlying set
- 19 , "talk of" 原意是谈论 , 这里转译为 “ 表述 ”

## 19、《数学专业英语》的笔记-第187页

- (184---187页)1 , the most important and vibrant fields
- 2 , ...has many practical applications in various disciplines
- 3 , to name a few
- 4 , As will become evident after...
- 5 , what is now known as ...
- 6 , a round trip through...
- 7 , traversing each bridge exactly once
- 8 , ...distilled the problem into its simplest form
- 9 , This name is bestowed because...
- 10 , performing the ... algorithm on the new problem

- 11 , a minimum problem
- 12 , ..be computationally most efficient to ...
- 13 , the two-variable problem

## 20、《数学专业英语》的笔记-第142页

- (140---142页)1 , draw a figure
- 2 , an immediate connection
- 3 , restate it still differently
- 4 , the proposed problem
- 5 , concern yourself with details
- 6 , the principal parts of a "problem to prove"
- 7 , a "problem to find"
- 8 , consider your problem from various sides
- 9 , formerly acquired knowledge
- 10 , the whole of the way or a part of the way
- 11 , seek contacts with your formerly acquired knowledge
- 12 , be led astray
- 13 , ....that may be wanting

## 21、《数学专业英语》的笔记-第160页

- ( 158---160页 ) 1 , By a monoid we understand a set....
- 2 , By a group one understands a monoid...
- 3 , The commutative law is not assumed
- 4 , .....is defined by the following four conditions
- 5 , The notions of .... defined for monoids carry over to groups as a special case.
- 6 , it will cause no confusion to...
- 7 , ...is taken to mean ....
- 8 , monoid 么半群

## 22、《数学专业英语》的笔记-第116页

- ( 112---116 ) 1 , a grounding in calculus
- 2 , it has been hitherto presented
- 3 , the uninitiated
- 4 , a silod foundation in...
- 5 , tedious calculations
- 6 , Thus the absence of a reference does not imply originality on our part.
- 7 , This book has its roots in...
- 8 , Lively and illuminating discussions ensued.

## 23、《数学专业英语》的笔记-第24页

- (22---24页)1 , the proof of most of geometrical theorems
- 2 , equation 方程 ( 常用 ) ; 等式 ( 少用 ) // equality 等式 ( 少用 ) ; 相等 ( 常用 )
- 3 , alike 相同的或一样的
- 4 , 。 。 or simply an equation 或简称方程

- 5 , to move and change the terms 移项和变形
- 6 , The study of arithmetic begins with. 。
- 7 , 。 。 instead of special cases, we often consider general statements
- 8 , 。 。 long or complicated statements
- 9 , 。 。 generalizing many specific statements
- 10 , grouping symbols
- 11 , do the addition, do the multiplication

## 24、《数学专业英语》的笔记-第150页

- (148----150页)1 , Then by ... it will be enough to prove...
- 2 , To prove....we shall....
- 3 , for an instance of this see Lemma ....
- 4 , ...this does not affect the validity
- 5 , ...that they divide, or are divisible by...
- 6 , facilitate our study

## 25、《数学专业英语》的笔记-第179页

- (176---179页)1 , ..this simple spring-mass system exhibits behavior of more complex systems.
- 2 , aid in the understanding of ..
- 3 , up-and-down motion of the ocean surface
- 4 , ...the now famous formula...
- 5 , ..all forces applied to a point mass..
- 6 , (often referred to as just ..)
- 7 , We emphasize the word approximation, for although mathematics is frequently treated as a science of exactness, mathematics is applied to models which only approximate the real world.
- 8 , the forces of action and reaction are equal and opposite
- 9 , ...occur widely
- 10 , ..that the equation purports to model
- 11 , ease of understanding

## 26、《数学专业英语》的笔记-第99页

- ( 96----99页 ) 1 , The following are...
- 2 , the compound proposition ... and its converse...
- 3 , all choices of truth values of the variables.....
- 4 , the final columns of...
- 5 , where the truth values of P and Q agree
- 6 , to reason with these sentences (reasoning with logical expressions)
- 7 , .....pertains to all people.
- 8 , this is more compact
- 9 , rule of inference
- 10 , in equal measure

## 27、《数学专业英语》的笔记-第73页

- ( 70----73页 ) 1 , we conclude that...
- 2 , Thus the line segment ....has the direction....

- 3 , In the notation of logarithms,...
- 4 , It is important to realize....
- 5 , it follows that....
- 6 , computation by means of logarithms
- 7 , ...is used mainly for theoretical purposes.
- 8 , in the counterclockwise sense
- 9 , in the form of an equation
- 10 , These equations are called differential equations, and their study forms one of the most challenging branches of mathematics.
- 11 , ....are classified under two main headings: .....

## 28、《数学专业英语》的笔记-第133页

- (131----133页)1 , too restrictive to account for....
- 2 , lead to confusion
  - 3 , With each newborn baby associate its weight in grams to the nearest gram.
  - 4 , n-fold product
  - 5 , On closer examination we see that .....
  - 6 , .....is just an expression of the fact that ...
  - 7 , ....., then we can compose them to get....
  - 8 , A graphic way of expressing this equation is ....
  - 9 , in the accompanying diagram
  - 10 , ...we express this by saying that ...
  - 11 , As a rule....
  - 12 , Further we note that.....
  - 13 , As an example, ....
  - 14 , let ..... be given by....
  - 15 , the equation (3) holds

## 29、《数学专业英语》的笔记-第175页

- (171----175页)1 , ...of degree greater than two
- 2 , Using such arguments, it can be shown that ...
  - 3 , The next two sections contain further details on the graphing of higher plane curves.
  - 4 , But letting  $z=a$  gives ...
  - 5 , Continuing we get...
  - 6 , on the threshold of proving ...
  - 7 , So the question arises:...
  - 8 , ...expended a great deal of effort

## 30、《数学专业英语》的笔记-第194页

- (192--194页)1 , a best or optimal solution to..
- 2 , This point will be amplified in ...
  - 3 , outside of those values
  - 4 , the net force acting on a body
  - 5 , Be careful about...
  - 6 , we can not extrapolate broad generalizations from the particular evidence we gather about our model
  - 7 , We summarize the steps for ... in Figure..

8 , the problem under study

9 , amplify 详细陈述

## 31、《数学专业英语》的笔记-第12页

( 8---12页 )

A takes its value 3.

matched them against their fingers

To be more accurate

长句翻译：(总-分-合)

1 , 先抓主句 , 了解中心大意

2 , 次抓从句 , 理清主从关系

3 , 逐步细化 , 分析破解疑难

4 , 全局综合处理 , 完善理解与表达

5 , 校对和改善

## 32、《数学专业英语》的笔记-第50页

( 46---50页 ) 1 , As mentioned earlier,...

2 , ....we do not talk about area by itself, instead, we talk about the area of something.

3 , ....the subject of analytic geometry

4 , Figure 2-5 illustrates some examples.

5 , The point with coordinates (3,2) lies.....

6 , ...we agree that...

7 , Points (a,b) with both a and b positive.....

8 , with appropriate regard for signs,..

9 , We shall discuss ....in more detail later on; for the present we confine our attention to.....

10 , For example, consider a circle of radius r with its center at the origin.....

11 , and suppose P has coordinates (x,y)

12 , a right triangle whose legs have lengths .....

13 , and hence,.....

14 , .....be intimately intertwined.

15 , as needed.

16 , elementary concepts of plane analytic geometry

17 , the rudiments of calculus

18 , drawing graph of function

## 33、《数学专业英语》的笔记-第43页

( 38---43页 ) 1 , 。 。 listing each of elements would be tedious.

2 , 。 。 would be impossible because they go on forever.

3 , 。 。 reduce many mathematical concepts to their logical foundations

4 , outside the scope of this book

5 , a single entity

6 , belong to or to be contained in the set

7 , contain or be composed of its elements

8 , ..and from this generality the theory derive its power.

9 , reduce to 化简为 , 归结为

10 , Strictly speaking,..

- 11 , in a careful treatment of。
- 12 , we shall not enter into the details of such proofs
- 13 , 。 。 all the field axioms and the order axioms are satisfied by  $\mathbb{Q}$
- 14 , to the left / right of
- 15 , as illustrated in Figure ..
- 16 , it is customary to 。
- 17 , the ordering relation
- 18 , the point  $x$  lies to the left of ..
- 19 , without any reference to geometry
- 20 , geometric arguments
- 21 , ..are presented in analytic form
- 22 , 这里 expressions 可译成 表述 说法

## 34、《数学专业英语》的笔记-第126页

- (124---126页)1 , It may happen that...
- 2 , the set with no members
  - 3 , In this situation....
  - 4 , We also note....
  - 5 , a certain analogy with....
  - 6 , not to impose this restriction
  - 7 , taking  $A, B, C$  to be the set of ....
  - 8 ,  $n$ -tuple  $n$ 元组 ,  $n$ 重的

## 35、《数学专业英语》的笔记-第5页

### 半专业术语

functional在数学中常常不表示“函数的”，而作“泛函”（名词）解

## 36、《数学专业英语》的笔记-第170页

- (167----170页)1 , ....equation in two variables has the form...
- 2 , a limiting case of ...
  - 3 , the distance ...increases without bound
  - 4 , by passing the plane ... through  $P$
  - 5 , the equation ...takes on the form...
  - 6 , Thus the real graph (when such exists)
  - 7 , a very readable treatment of ...
  - 8 , Graph the following conic sections
- &gt;

## 37、《数学专业英语》的笔记-第8页

### (6---8页)

- 1 , The function 。。 approaches infinity as  $x$  tends to zero.(tends to, approaches趋于)
- 2 , Suppose  $D$  is an open set with its closure in  $G$ . ( with )
- 3 , 分词 “ satisfying ” 可代替 “ such that ”
- 4 , (suppose, let, set, assume)的命令式表示假定、设（大前提）

- 5, since, as, for表原因, since从句最通用; because频率很低, 只在非常强调因果关系时才用。
- 6, by 短语, 有时也用according to表示推理的根据
- 7, 用现在分词表示“经过。。。而得到。。。”(推论)  
Integrating the above inequality twice, we see that。。。  
(将上一不等式两次积分得到。。。)
- 8, if and only if 可用 iff 代替, 但应事先作出说明。
- 9, such that。。 \* whenever。。 \*\* (使得只要。。 \*\* 就有。。 \*)
- 10, For any number。。 可改用 Given。。
- 11, for all x with。。 \*\* (对所有满足。。 \*\* 的x)
- 12, 逻辑符号的使用

## 38、《数学专业英语》的笔记-第3页

we have // one has

名次化结构The rotation of the line on x-axis forms a conicoid.  
Now we investigate the integrability of the functions. (现在, 我们来研究....)

## 39、《数学专业英语》的笔记-第166页

- (164----166页)1, ...are easy consequences of the definition
- 2, To carry out this proof
  - 3, ....has important applications to .....
  - 4, ....is a consequence of the Cauchy-Schwarz inequality
  - 5, The converse statement is also true.

## 40、《数学专业英语》的笔记-第69页

- (64---69页) 1, A quantity that can take on ..... values
- 2, ....these values need not have any definite relations one to another.
  - 3, As stated before, ....
  - 4, ....formula ..is valid
  - 5, all we need to prove is that...
  - 6, as illustrated in Fig. 2-7-1
  - 7, If..., the proof is similar,...
  - 8, in the foregoing section,...
  - 9, when x changes from x to x+h
  - 10, ....may be stated as follows
  - 11, the rate of change of position with respect to time
  - 12, In the example worked out in section 7.2
  - 13, a way of obtaining.....
  - 14, We make the convention that ...
  - 15, This agrees with the fact that...
  - 16, the difference quotient ....has the value m....
  - 17, A line for which ...has slope 1.

## 41、《数学专业英语》的笔记-第136页

(134----136页)1, this shows g to be....



- 2 , find a ...to satisfy.....
- 3 , ...which will be taken up in greater detail in Vol. 2
- 4 , Later we shall meet many applications of this lemma.
- 5 , ...is 1 dollar better off
- 6 , come out even
- 7 , In a complete account...
- 8 , what can be said about ....
- 9 , Show that ....证明.....
- 10 , composing mapping 复合映射

## 42、《数学专业英语》的笔记-第145页

- (143----145页)1 , ....to fit it into your formerly acquired knowledge
- 2 , teacher's purpose in the classroom
  - 3 , vary the words
  - 4 , obtain the same effect
  - 5 , to collect and to group questions and suggestions....

## 43、《数学专业英语》的笔记-第111页

- ( 106----111页 ) 1 , to attack this problem
- 2 , it can readily be solved by..
  - 3 , the more general problem...
  - 4 , an n-element set
  - 5 , choosing the elements one at a time
  - 6 , ....., as asserted
  - 7 , straightforward approach 直接的方法
  - 8 , ungrouped data 未分类的数据
  - 9 , ....are in error
  - 10 , a is approximately equal to b
  - 11 , a plus b into a minus b ( into 代表 “ 乘 ” )

## 44、《数学专业英语》的笔记-第183页

- (180---183页)1 , a wide range of applications
- 2 , horizontal translation of a solution
  - 3 , it is not reasonable to think that...
  - 4 , per unit population
  - 5 , the effective growth rate
  - 6 , an initial population of ...
  - 7 , The two constant solutions,... have significance
  - 8 , the carrying capacity of the environment
  - 9 , a population (such as humanity)
  - 10 , separate variables to get...
  - 11 , Then integrate to get...
  - 12 , the flaw in this reasoning is that...
  - 13 , ...this simple analysis would dictate
  - 14 , multiply through by b

## 45、《数学专业英语》的笔记-第63页

- ( 59---63页 ) 1 , In everyday usage of the language,....
- 2 , ....these words have ...meanings.
- 3 , the common use of the term...
- 4 , The important thing here is that.....
- 5 , ....how to carry on after a given start.
- 6 , the essential thing is that....
- 7 , For brevity, the notation.... is used to denote...
- 8 , Unless otherwise specified, .....
- 9 , The main question we are concerned with here is to....
- 10 , To treat this problem,....
- 11 , The analogy carries over to.... as well,.
- 12 , and we leave it for the reader to define the symbols.....
- 13 , The basic rules for dealing with.....also hold for.....
- 14 , formulate these theorems

## 46、《数学专业英语》的笔记-第21页

- ( 18---21页 ) 1 , To deal with some more complex practical problems , 。 。
- 2 , 。 。 analytic geometry and calculus, which belong to the higher mathematics.
- 3 , Mathematicians study conceptions and propositions.
- 4 , Axioms, postulates, definitions and theorems are all propositions.
- 5 , symbols Vs signs (例句看区别)
- 6 , the centric place of mathematical methods。 。
- 7 , An equation is a statement of the equality between。 。
- 8 , on the performance of the indicated operation
- 9 , An identity is true。 。
- 10 , An equation which is true。 。
- 11 , To obtain the root or roots of an equation。 。
- 12 , To solve an equation。 。
- 13 , 。 。 almost every problem gives us one or more statements that 。 。（结合7体会statement用法）

## 47、《数学专业英语》的笔记-第59页

- ( 54---59页 ) 1 , be illustrated schematically
- 2 , ....are called ....., or, more briefly,...
- 3 , schematic representations of...
- 4 , ....expressed in function notation.
- 5 , plot 画 ( 草图 )
- 6 , ....has the property that...
- 7 , the inverse function to f
- 8 , Observe that....
- 9 , in the general case,...
- 10 , the equation... may have no solutions at all
- 11 , .....to admit an inverse function
- 12 , It is desirable to know that ...
- 13 , the rise of modern analysis
- 14 , In the extended sense,...

- 15 , .....serves many a practical purpose
- 16 , Not specified by....
- 17 , some other form of description
- 18 , admit of no...
- 19 , desirable to serve as .....
- 20 , .....is incorporated in.....

## 48、《数学专业英语》的笔记-第191页

- (188---191页)1 , ...is depicted in Figure ..
- 2 , This is in contrast to the situation for..., in which...
  - 3 , Recall also that ...
  - 4 , at each succeeding step,..
  - 5 , The main difficulty with ... is the need to ...
  - 6 , Once that is done,..
  - 7 , convert such a problem into the current form
  - 8 , for more information, the reader may see ...
  - 9 , To be specific,..
  - 10 , In the problem of ..., we produce:...
  - 11 , The reason for doing this is given in ...
  - 12 , Also,...
  - 13 , Now let's focus attention on..
  - 14 , an outline of a procedure
  - 15 , real-world examples
  - 16 , real-life situations
  - 17 , the verbal statements
  - 18 , mathematical symbology
  - 19 , ...fall into two main activities
  - 20 , ...seeks to explain are...
  - 21 , You may choose to ...
  - 22 , the effect of ...may be relatively small

## 49、《数学专业英语》的笔记-第90页

- ( 84----90页 ) 1 , the proof ...is valid for...
- 2 , The same argument with S and T interchanged...
  - 3 , We denote ....as an n-tuple...
  - 4 , by contraction from...
  - 5 , hold trivially 显然成立
  - 6 , the underlying linear sapce 基础线性空间
  - 7 , by induction on...
  - 8 , there is associated...
  - 9 , in many diverse fields...
  - 10 , make wide use of...
  - 11 , use ... to good advantage
  - 12 , read with understanding
  - 13 , be reduced to...
  - 14 , this belief is now known to be untenable...
  - 15 , Specifically for this case,...

16 , equations in n unknowns

17 , in the sense that...

18 , polynomial in x [关于]x 的多项式

## 50、《数学专业英语》的笔记-第123页

( 122---123页 ) 1 , the definition is sufficiently clear...

2 , a grouping together

3 , keep to this convention

4 , in the contrary case,..

5 , no considerations of order or multiplicity enter

6 , In a more precise form this can be stated by saying that ....

7 , in the real world

8 , too free a use of set-theoretic notions can easily lead to contradictions.

9 , There are several ways of doing this,...

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)